

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 55 (1937)
Heft: 306

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 31. Dezember
1937

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 31 décembre
1937

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LV. Jahrgang — LV^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
La Vie économique

Supplemento mensile
La Vita economica

N° 306

Redaktion und Administration:
Eiffingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. 21.660

Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonellezeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: Suisse: un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 306

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Falliment. — Concordat. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Baugewerkschaft „Haldenegg“, Zürich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Einfuhrkontingentierung von Getreide und Futtermitteln. Schweizerische Ausfuhr nach Griechenland. — Exportation de Suisse en Grèce. Schweizerische Ausfuhr nach Jugoslawien. — Exportation de Suisse en Yougoslavie. Frankoekstendienst mit Ägypten. — Service des bulletins d'affranchissement avec l'Égypte. — Servizio dei bollettini d'affrancazione con l'Egitto. Schweizerischer Geldmarkt. Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Eiffingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Eiffingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SehKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverscherten, auf (SehKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzudeuten und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinstlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Lizenzschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige behilfen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern Konkursamt Bern (1)

Gemeinschuldner: Ringenberg Christian, Schneidermeister, Kapellenstrasse 6, in Bern.
Datum der Eröffnung: 17. Dezember 1937.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 20. Januar 1938.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (20) Zweite Publikation.

Gemeinschuldner: Estermann Alois, Metzgermeister, Baselstrasse 67, in Luzern.
Eigentümer des Grundstückes Nr. 1005, Wohnhaus mit Metzgerei Nr. 609, Baselstrasse Nr. 67, Grundbuch Luzern, linkes Ufer.
Datum der Konkursöffnung: 30. November 1937 infolge Wechsel- und Konkursbetreibungen.
Eingabefrist: Bis 17. Januar 1938.

Kt. Luzern Konkursamt Rothenburg (2) Erste Publikation.

Gemeinschuldner: Suter-Nick Josef, Gastwirt zum «Adler», in Gerliswil, Besitzer der Liegenschaft «Gasthaus Adler», in Gerliswil, Gemeinde Emmen, Grundbuchparzelle Nr. 164.
Datum der Konkursöffnung: 16. Dezember 1937, infolge Konkursbetreibung.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Januar 1938, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus «Adler», in Gerliswil.
Eingabefrist: Bis und mit 31. Januar 1938.

N.B. Von denjenigen Gläubigern, welche weder an der 1. Gläubigerversammlung teilnehmen, noch vor dieser Versammlung schriftliche Einwendung erheben, wird angenommen, dass sie mit einem evtl. vorzeitigen, freihändigen Verkaufe des Warenlagers und der Vorräte einverstanden sind.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (3-5)

Faillites:
1. Société immobilière Pérolles Bon Air «C» S.A., à Fribourg, prop. de l'art. 3913 de Fribourg;
2. Société immobilière Pérolles Bon Air «D» S.A., à Fribourg, prop. de l'art. 3914 de Fribourg;
3. Société immobilière Pérolles Bon Air «E» S.A., à Fribourg, prop. de l'art. 3915 de Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 15 décembre 1937.
Première assemblée des créanciers: Mardi 4 janvier 1938, à 16 heures ½, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.
Délai pour les productions: 31 janvier 1938.

Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers (6)

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Erbschaft Baechler Josef-German, des Josef, Bäckerei und Spezereihandlung, Rechthalten.
Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch von Rechthalten: Art. 309, 310 aaab, 310 aaaa, 331, 332, 310 ae, 310 ad, 323, 129 b, 347, 348, 306, 796.
Datum der Konkursöffnung: 21. Dezember 1937.
Erste Gläubigerversammlung: 5. Januar 1938, vormittags 10 Uhr, in Tafers, im Bureau des Konkursamtes.
Eingabefrist: Bis 15. Januar 1938.
Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im öffentlichen Inventar angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabestellung entbunden (Art. 234).

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (21) Vorläufige Konkursanzeige.

Ueber die Firma Ilon Aktiengesellschaft, Holdinggesellschaft mit dem Zweck der Beteiligung an andern in- und ausländischen Ilon-Unternehmungen, Eisengasse 8 (früher Aeschenvorstadt 53), in Basel, wurde am 18. Dezember 1937 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens usw. erfolgt später.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (4764)

Gemeinschuldner: Wernli Johann, geb. 1877, von Thalheim, in Buchs, Inhaber der Einzelfirma Johann Wernli, Handel in Webwaren, Herrenkleidung, Masschneiderei und Kolonialwaren; Buchs.
Datum der Konkursöffnung: 15. Dezember 1937.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 3. Januar 1938, vormittags 9 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Aarau.
Eingabefrist für Forderungen: 24. Januar 1938.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 14. Januar 1938 bezüglich nachbeschriebener Liegenschaft: Grundbuch Buchs Nr. 462, Kat. Plan 14, Parz. Nr. 1160.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (6301¹)
 Gemeinschuldner: **Hauser Erwin, Garage, in Suhr, geb. 1904, von Leuggern, nunmehr wohnhaft in Rorschach.**
 Datum der Konkurseröffnung: 1. Dezember 1937.
 Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: Bis 7. Januar 1938.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
 (SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.
 La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Fribourg Office des faillites de la Sarine, à Fribourg (7)
 Failli: **Philipona Gaston, fils de Félicien, de Vuippens, mécanicien ci-devant à Fribourg, actuellement sans domicile connu.**
 Date de l'ordonnance suspendant la liquidation faute d'actif: 28 décembre 1937.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 janvier 1938 la continuation de la liquidation en faisant une avance de 250 fr. la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.
 L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Aargau Konkursamt Bremgarten (8)
Konkursamtliche Kollokationsplan-Aenderung und Freihandverkaufs-Mitteilung.

Im summarischen Konkursverfahren über Hebeisen Rudolf, mechanische Werkstätte, Wohlen (Aargau), hat ein Faustpfandgläubiger nachträglich seine Ansprüche angemeldet, welche anerkannt und kolloziert werden. Der abgeänderte Kollokationsplan liegt ab 31. Dezember 1937 bis und mit 9. Januar 1938 im Bureau des Konkursamtes Bremgarten zur Einsichtnahme auf. Binnen gleicher Frist sind allfällige Kollokationsklagen beim Bezirksgericht Bremgarten einzureichen, ansonst die nachträgliche Kollokation rechtskräftig wird.

Die beweglichen Massa-Aktiven sind durch Freihand-Kaufvertrag zum Schätzwert von Fr. 3543.65 an die Ehefrau des Konkursiten verkauft worden, unter Vorbehalt der stillschweigenden Genehmigung durch die Mehrheit der Gläubiger. Desgleichen sind 6 ausländische Patentrechte zum Schätzwert von Fr. 1200.— freihändig verkauft worden. Wenn nicht die Mehrheit der Gläubiger bis und mit 9. Januar 1938 gegen diese Freihandverkäufe beim Konkursamt Bremgarten schriftlich Einspruch erhebt, so treten die betreffenden Kaufverträge in Kraft. Dieselben liegen bis dahin ebenfalls zur Einsichtnahme auf.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (9)
 Faillie: **Société immobilière Cité de Cour S.A., à Lausanne.**
 Date du dépôt: 31 décembre 1937.
 Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, art. 49, ord. de 1911: 10 janvier 1938.
 Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final
 (SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Solothurn Konkursamt Thiers'ein in Breitenbach (10)
 Gemeinschuldnerin: **Borer-Geschwind Wwe., Sägerei und Holzhandlung, in Büsserach.**
 Anfechtungsfrist: Bis und mit 10. Januar 1938.
 Zehn Tage nach dieser Bekanntmachung wird das Konkursamt die Verteilung vornehmen.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Zürich (Allstadt) (26)
 Das Konkursverfahren über die Gastechne A.-G., Fabrikation und Handel in gastechnischen Artikeln, Kauf und Verkauf von Patenten und Lizenzen gastechnischer Art usw., mit Sitz in Zürich 1, Auf der Mauer 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Zürich vom 29. Dezember 1937 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Bern Konkursamt Aarwangen (11)
Schluss des ordentlichen Konkursverfahrens.
 Gemeinschuldner: **Sägesser-Rickli Ernst, Handelsmann, früher wohnhaft in Schoren-Langenthal, nun in Muri bei Bern, gewesener Inhaber der unter dem gleichen Namen im Handelsregister eingetragenen gewesen und am 16. Dezember 1936 gelöschten Firma, Viehhandlung.**
 Datum des Schlusses: 22. Dezember 1937.

Kt. Bern Konkursamt Biel (14)
Ordentliches Verfahren.
 Gemeinschuldnerin: **Möbelhalle A.G., Biel.**
 Datum des Schlusses: 28. Dezember 1937.

Kt. St. Gallen Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig (12)
 Gemeinschuldnerin: **Meier-Pfändler, Frau Wwe., Hut- und Schuhwaren, Lichtensteig.**
 Datum des Schlusses: 30. Dezember 1937.

Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (25)
 Gemeinschuldnerin: **Garovi-Niedermann Emilie, Frau, Modistin, in Rorschach.**
 Datum des Schlusses: 30. Dezember 1937.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (18)
II. Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Schuldner: **Meyer-Stebler Jules, Küfermeister, in Aesch.**
 Steigerungstag und -Ort: Dienstag, den 1. Februar 1938, nachmittags 3½ Uhr, im Hotel Jura, in Aesch.

Steigerungsobjekt: **Katasterbuch Aesch:**
 Sekt. C 1457/62, 84 a, 02 m² Hausplatz, Hofraum und Garten mit Gebäulichkeiten Nr. 141, brandversichert mit Fr. 37,000, Wohnhaus Nr. 143 brandversichert mit Fr. 15,000, Werkstatt Nr. 143a, brandversichert mit Fr. 9500 an der Hauptstrasse,

		Konkurrenzschätzung:
		Fr.
Sekt. C 292/4,	13 a, 51 m ² Acker Hertweg	96,800.—
Sekt. D 271/271b	9 a, 45 m ² Acker Au	2000.—
Sekt. D 137		500.—
137a		
140b	14 a, 48 m ² Acker Au	2900.—
141		
Sekt. D 1361,	5 a, 11 m ² Hausplatz mit Wohnhaus Nr. 25 am Häslirainweg, brandversichert mit Fr. 25,400	25,000.—
Sekt. D 1377,	5 a, 83 m ² Wiese Säuplatz, mit Weganspruch an D 1380 und 1384	1160.—
Sekt. D 1378,	5 a, 31 m ² Wiese Säuplatz, mit Weganspruch an Sekt. D 1380 und 1384	1060.—
Sekt. D 1379,	9 a, 24 m ² Wiese Säuplatz, mit Weganspruch an Sekt. D 1384	1850.—

1/3 Miteigentumsanspruch an:
 Sekt. D v. 486/7, 2 a, 24 m² Hausplatz, mit Wohnhaus v. 486/7, 50 m² Nr. 12 am Häslirainweg und v. 486/7 77 m² Weg, Brandversichert mit Fr. 22,700. Konkursamtliche Schätzung Fr. 22,500. Hierer 1/3 Anteil 7500.—

1/4 Miteigentum an:
 Sekt. A 23, 27, 206 1/2, 4 a, 38 m² Hausplatz, mit Wohn- und Geschäftshaus sowie Oekonomiegebäude Nr. 57, 57a, 57b, 57c an der Hauptstrasse. Brandversichert mit Fr. 42,300. Konkursamtliche Schätzung Fr. 42,000. Hierer 1/4 Anteil 10,500.—

1/12 Miteigentum an:
 Sekt. D 468/9, 4 a, 58 m² Acker Neubündten D 504/7, 15 a, 41 m² Hausplatz mit Wohnhaus Nr. 11 und Schopf Nr. 11a an der Dornacherstrasse. Brandversichert mit Fr. 36,700. Konkursamtliche Schätzung Fr. 45,600. Hierer 1/12 Anteil 3800.—

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 19. Januar 1938 an.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:
 a) Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20% oder Deponierung von Wertschriften.
 b) Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 400 zu deponieren.
 c) Handänderungsgebühr: 1%, ausgenommen Bürgen und Pfand-eigentümer.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Arlesheim, den 29. Dezember 1937.

Konkursamt.

Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (19)
Zweite konkursamtliche Liegenschaftsteigerung.

Schuldner: **Meyer-Stebler Jules, Küfermeister, in Aesch.**
 Steigerungstag und -Ort: Dienstag, den 1. Februar 1938, nachmittags 5½ Uhr, im Restaurant zum Schwert, in Neuwelt.

Steigerungsobjekt: **Grundbuch Münchenstein:**
 Parzelle 2816, 3 Aren 14 m², Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 5 an der Amselstrasse.
 Brandversichert mit Fr. 30,600.—
 Konkursamtliche Schätzung: Fr. 32,500.—

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 19. Januar 1938 an.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:
 a) Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20% oder Deponierung von Wertschriften;
 b) Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 300.— zu deponieren;
 c) Handänderungsgebühr: 1%, ausgenommen Bürgen und Pfand-eigentümer.

An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Arlesheim, den 29. Dezember 1937.

Konkursamt.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (13)
Bâtiment locatif.

Le mercredi 2 février 1938, à 15 heures, en Salle de la Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Faillites procédera à la vente à tout prix des immeubles appartenant à la Société immobilière Cité de Cour S. A., à Lausanne, savoir:

Commune de Lausanne, En Villard, La Cité de Cour, bâtiment locatif ayant 13 appartements avec service d'eau chaude, central général, etc., et 6 garages, places.

Surface totale: 1605 m².

Taxe fiscale: fr. 300,000.—

Revenu locatif: » 16,000.—

Estimation de l'office: » 200,000.—

Conditions de vente, désignation cadastrale et des charges à disposition au bureau de l'office, Rue de Genève 7.

Lausanne, le 27 décembre 1937.

Le Préposé: E. Pilet.

Nachlassverträge — Concordat — Concordati

Proroga della moratoria

(L. E. F. 295, 4° capoverso.)

Ct. Ticino *Circondario di Bellinzona* (15)

Si comunica che con decreto 27 dicembre 1937 del Pretore della giurisdizione di Bellinzona, la moratoria concessa con decreto 23 novembre 1937 a Guggiari Giuseppe, capomastro, Bellinzona, è stata prorogata di mesi due. Conseguentemente l'adunanza dei creditori è differita al 3 marzo 1938, alle ore 15, nella sala delle udienze civili della Pretura di Bellinzona. Gli atti potranno essere esaminati nei 10 giorni precedenti la suddetta adunanza presso il commissario, Via Canonico Ghiringhelli, Bellinzona.

Bellinzona, 28 dicembre 1937. Il Commissario del concordato:

Avv. Aldo Pedotti.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt* (22)

Verhandlung über den Nachlassvertrag im Konkurs.

(Art 317 Betreibungsgesetz.)

Schuldner: Korner Adolf, Pächter, Imfang, Luzern. Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 13. Januar 1938, vormittags 11 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 29. Dezember 1937.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt:

P. Segalini.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt* (23)

Schuldner: Schaeffer Viktor, Schreiner, früher mechanische Schreiner, Vitznau, nun Steinstrasse 5, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 13. Januar 1938, vormittags 10 Uhr, im Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Luzern, den 29. Dezember 1937.

Der Vizepräsident des Amtsgerichts von Luzern-Stadt:

P. Segalini.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Willisau in Nebikon* (16)

Schuldner: Schmidlin Josef, Wirt und Landwirt zum «Rössli», Langnau b. R.

Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 5. Januar 1938, nachmittags 2 Uhr, im Gasthaus zum «Rössli», Langnau b. R.

Der Schuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vor.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag können in dieser Verhandlung angebracht werden.

Nebikon, den 28. Dezember 1937.

Der Amtsgerichtspräsident von Willisau:

Dr. A. Erni.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

Ct. de Berne *Tribunal de Courtelary* (24)

Débitur: Zaffaroni Luigi, fabrication et vente de briques, tuilerie et matériaux de construction (F. o. s. du c. du 13 mai 1930, n° 110, page 1018), St Imier.

Date de l'homologation: Vendredi 17 décembre 1937.

Courtelary, le 29 décembre 1937.

Greffe du Tribunal.

Kt. Solothurn *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (17)

Die Nachlassbehörde von Solothurn-Lebern hat am 16. Dezember 1937 den Nachlassvertrag (Prozontvergleich) des Zurmühle Hans, Konditorei, in Solothurn, bestätigt.

Solothurn, den 29. Dezember 1937. Für den Gerichtsschreiber:

R. Meister.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Sägerel, Holzhandlung. — 1937. 27. Dezember. Die Einzelfirma Simon Bähler, Sägerel und Holzhandlung, in Wattenwil (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1934, Seite 2685), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Sägerel, Holzhandlung. — 27. Dezember. Simon Bähler-Nussbaum und dessen Söhne Alfred, Friedrich und Johann Bähler, alle von und in Wattenwil, haben unter der Firma Simon Bähler und Söhne, mit Sitz in Wattenwil, bei Gerbe, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1938 beginnt und den Betrieb einer Sägerel und Holzhandlung bezweckt. Simon Bähler, Vater, und Alfred Bähler, Sohn, zeichnen kollektiv für die Gesellschaft. Die Unterschriftsberechtigung von Friedrich und Johann Bähler ist ausgeschlossen worden.

Bureau Bern

27. Dezember. Die von der Film-Aktiengesellschaft Berna, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 97 vom 27. April 1936, Seite 1022), an Moritz Grünstein, Direktor, erteilte Einzelunterschrift ist erloschen.

Autoabbruch, Altmetalle. — 27. Dezember. Inhaber der Firma Fr. Kornfein, in Bern, ist Fritz Ignaz Kornfein, von Köniz, in Bern. Autoabbruch-Unternehmung und Handel in Altmetall. Klösterlistuz 20.

Kindernährmittel. — 27. Dezember. Die Firma Martha Utzinger, Fabrikation und Vertrieb des diätetischen Kindernährmittels «Fortina» in Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 55 vom 6. März 1936, Seite 554), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Buchbinderei. — 28. Dezember. Die Firma Alfred Schweighäuser & Co., Kollektivgesellschaft, Verlags- & Sortimentsbuchbinderei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 109 vom 12. Mai 1932, Seite 1146), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Alfred Schweighäuser» in Bern.

Inhaber der Firma Alfred Schweighäuser, in Bern, ist Alfred Emanuel Schweighäuser, von Böttmingen (Baselnd), in Bern. Er übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Alfred Schweighäuser & Co.» Buchbinderei. Seilerstrasse 25.

28. Dezember. Die Brauerel zum Gurten A. G., mit Sitz in Wabern, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 265 vom 12. November 1937, Seite 2506), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1937 ihre Statuten vom 25. Januar 1933 und 6. Januar 1936 an das revidierte schweizerische Aktienrecht angepasst und diese teilweise abgeändert. Das Grundkapital beträgt unverändert Fr. 2,000,000 und ist eingeteilt in 4000 Namenaktien von Fr. 500, welche voll einbezahlt sind. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch vermerkte Adresse. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen werden im Schweizerischen Handelsamtsblatt publiziert. Dem Verwaltungsrat ist überlassen, weitere ihm angemessen erscheinende Bekanntmachungen in öffentlichen Blättern anzuordnen. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. In der am 1. Dezember 1937 stattgefundenen Sitzung des Verwaltungsrates wurde an Stelle des verstorbenen Karl Oscar Guhl als neuer Präsident des Verwaltungsrates gewählt Dr. Oscar Anton Heinrich Guhl (bisher Mitglied).

Ausbeutung von Patenten. — 28. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Gulina A. G., Ausbeutung von Patenten, vorzugsweise derjenigen für eine elektrische Kochherdplatte mit flüssigem Wärmeübertragungsmittel usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 210 vom 8. September 1933, Seite 2122), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1937 aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

28. Dezember. Aus dem Vorstand der Firma Viehzuchtgenossenschaft Muri und Umgebung, mit Sitz in Muri (S. H. A. B. Nr. 76 vom 2. April 1925, Seite 549), ist Präsident Karl Bärtschi ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Genossenschaftsversammlung vom 1. Oktober 1935 wurde neu gewählt, als Präsident: Walter Bärtschi, von Sumiswald, in Gümligen, Gemeinde Muri. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär.

28. Dezember. Aus dem Vorstand der Firma Viehzuchtgenossenschaft in Wohlen, mit Sitz in Wohlen (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1927, Seite 1162), ist Hermann Baumgartner, Präsident, ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 17. Januar 1936 wurde neu gewählt als Präsident: Gottfried Schmutz, bisher Vizepräsident. Namens der Genossenschaft zeichnen Präsident und Sekretär zu zweien kollektiv.

28. Dezember. Der Inhaber der Einzelfirma Fritz Reusser, Molkerer, in Bern, Käse- und Butterhandlung (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1934, Seite 929), ändert seine Firma ab in Chäs-Reusser.

Bureau Frutigen

Toiletten- und Waschartikel, Schuhwische. — 28. Dezember. Die Einzelfirma Gottfried Rucht, Toiletten- und Waschartikel, Schuhwische und Schuhfett, in Krattigen (S. H. A. B. Nr. 156 vom 9. Juli 1931, Seite 1507), ist infolge Verzichts des Inhabers erloschen.

Bureau Interlaken

Kolonialwaren, Wein. — 28. Dezember. Die Einzelfirma Frieda Feuz, Kolonialwarenhandlung und Weinverkauf über die Gasse, in Murren, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 292 vom 13. Dezember 1935, Seite 3058), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Hüte, Kleider usw. — 28. Dezember. Die Einzelfirma Arthur Trabol zum Globus, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 69 vom 25. März 1925, Seite 503), hat am Höhweg unter der Enseigne «aux Elégants» ein weiteres Verkaufslokal eröffnet.

28. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter dem Namen Aktiengesellschaft Storck Hotels Bellevue und Central in Interlaken, mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1935, Seite 2834), hat in der Generalversammlung vom 13. Dezember 1937 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Der Zweck der Gesellschaft ist nunmehr der Betrieb, die Verpachtung und gegebenenfalls andere Nutzbarmachung oder Verwertung der Hotels

«Central» in Unterseen und «Bellevue» in Interlaken. Die Gesellschaft darf sich auch weitere Unternehmungen des Gastgewerbes in Interlaken und Umgebung angliedern. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Die übrigen publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

Bureau Laupen

27. Dezember. Die **Polygraphische Gesellschaft (Société Polygraphique) (Società Poligrafica) (The Polygraphic Company)**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Laupen (S. H. A. B. Nr. 152 vom 2. Juli 1936, Seite 1611), hat durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 14. Dezember 1937 zu ihrem stellvertretenden Direktor gewählt Hermann Viktor Feller, von Strättlingen, bisher Prokurist, früher in Laupen, nun in Bern wohnhaft. Seine Kollektivprokura ist erloschen. Er zeichnet als stellvertretender Direktor kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau de Porrentruy

Horlogerie, bijouterie, etc. — 27 décembre. Le chef de la raison individuelle **Charles Dubois**, à Courgenay, est Charles Dubois, fils de François, originaire de La Chaux-de-Fonds, à Courgenay. Horlogerie, bijouterie, orfèvrerie, fournitures et toutes pièces pouvant s'y rattacher, lunetterie.

Bureau Thun

28. Dezember. Löschungen von Amtes wegen, gemäss Art. 68 der Verordnung vom 7. Juni 1937:

1. Maschinen, Werkzeuge usw. — Die Einzelfirma **Hans Rickli**, Vertretung von Maschinen, Werkzeugen und Motoren, mit Sitz in Allmendingen, Gemeinde Thun (S. H. A. B. Nr. 175, vom 29. Juli 1933, Seite 1849), ist infolge Wegzuges des Firmainhabers erloschen.

2. Schuhhandlung. — Die Einzelfirma **Hermann Scheidegger**, Schuhhandlung und Schuhmacherei, mit Sitz in Uetendorf (S. H. A. B. Nr. 80 vom 4. April 1936, Seite 839), ist infolge Wegzuges des Firmainhabers erloschen.

3. Hotel. — Die Einzelfirma **Wilhelm Kessler**, Betrieb des Hotels Waldpark, mit Sitz in Goldwil, Gemeinde Thun (S. H. A. B. Nr. 240 vom 15. Oktober 1931, Seite 2203), ist infolge Wegzuges des Firmainhabers nach dem Ausland erloschen.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

29. Dezember. Aus dem Verwaltungsrate der Aktiengesellschaft **Eisenbahngesellschaft Spiez-Erlenbach**, mit Sitz in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 28 vom 3. Februar 1934, Seite 307), sind ausgeschieden der bisherige Verwaltungsratspräsident Johann Jakob Hadorn infolge Todes und das Verwaltungsratsmitglied Walter Bösiger infolge Demission. Die Zeichnungsberechtigung des verstorbenen Verwaltungsratspräsidenten ist erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates ist in der Verwaltungsratsitzung vom 10. Juni 1937 neu gewählt worden Arnold Seematter, von Saxeten, in Bern, und zwar zum Präsidenten; der andere Sitz im Verwaltungsrat ist unbesetzt. Arnold Seematter ist zur Einzelzeichnung namens der Gesellschaft berechtigt.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Pelzwaren. — 1937. 28. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Wagner & Co.**, Pelzwarenhandlung, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1934, Seite 1146), hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Wagner & Co. A.-G. Pelzwarenfabrikation» in Luzern. Die Kollektivgesellschaft ist erloschen.

Unter der Firma **Wagner & Co. A.-G. Pelzwarenfabrikation** hat sich, mit Sitz in Luzern, auf Grund des Errichtungsaktes und der Statuten vom 28. Dezember 1937 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt die käufliche Übernahme und den Weiterbetrieb des bisher von der Kollektivgesellschaft «Wagner & Co.», in Luzern, betriebenen Pelzwarengeschäftes (Pelzwarenhandel und -Fabrikation). Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen oder solche erwerben, überhaupt alle Geschäfte tätigen, die mit dem Hauptzweck in direktem oder indirektem Zusammenhang stehen. In Verfolgung dieses Zweckes übernimmt die Aktiengesellschaft auf Grund des Kaufvertrages vom 28. Dezember 1937 und laut Bilanz per 1. Dezember 1937 an Aktiven (Cassa, Postcheck, Debitoren, Waren, Geschäftseinrichtung und Mobilien) Fr. 62,947.80 und an Passiven (Creditoren) Fr. 1125.—. Der Preis beträgt Fr. 61,822.80 und wird beglichen durch Ueberlassung von insgesamt 49 voll liberierten Aktien der Gesellschaft zu Fr. 1000 = Fr. 49,000 und Guthschaft der restanzlichen Fr. 12,822.80 zugunsten der Verkäufer. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 nom. Das Aktienkapital ist voll liberiert bzw. einbezahlt. Die Mitteilungen der Gesellschaft an ihre Aktionäre geschehen durch Einschreibe-Brief; offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit dem Recht zur Einzelzeichnung Karl Wagner, von Menzigen, in Luzern. Er hat Fr. Nina Wagner, von Menzigen, in Luzern, die Einzelunterschriftsberechtigung eingeräumt. Geschäftsdomizil: Kornmarktgasse 3.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

Lederwaren. — 1937. 28. Dezember. Inhaber der Firma **Alfred Landert-Hess**, in Stans, ist Alfred Landert-Hess, von Trüllikon (Zürich), in Stans. Handel in Lederwaren.

Zug — Zoug — Zugo

Verwertung von Patenten. — 1937. 29. Dezember. Die **Propania A.-G. Zug**, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Erfindungen der Gasbranche (S. H. A. B. Nr. 270 vom 17. November 1936, Seite 2695), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. November 1937 die Auflösung beschlossen und in der Generalversammlung vom 27. Dezember 1937 die Durchführung der Liquidation restgestellt. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Kriegselten

Sägerei, Holzhandlung. — 1937. 29. Dezember. Die Firma **St. Käch**, Sägerei und Holzhandlung, in Biberist (S. H. A. B. Nr. 45 vom 22. Februar 1907, Seite 294), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1937. 28. Dezember. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Kalkfabrik Thayngen A.-G.» in Thayngen, hat unter dem Namen **Fürsorgefond der Firma Kalkfabrik Thayngen A.-G.** in Thayngen, mit Sitz in Thayngen,

eine Stiftung errichtet. Die Stiftungsurkunde datiert vom 14. Dezember 1937. Der Zweck der Stiftung besteht darin, langjährige Angestellte und Arbeiter der Firma «Kalkfabrik Thayngen A.-G.» nach Möglichkeit und im Rahmen des Stiftungsvermögens in jeder geeigneten Weise zu unterstützen, insbesondere im Alter, im Falle der Invalidität und in besonderen Notfällen. Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat, bestehend aus 1—3 Mitgliedern, die vom Verwaltungsrat der Stifterin gewählt werden. Dem Stiftungsrat gehören zurzeit an: als Präsident und Protokollführer Theodor Schaeffe-Zündel, von und in Schaffhausen, und als weitere Mitglieder Konrad Auer-Brunner, von Hallau und Netstal, in Netstal, und Hans Schaeffe-Bühler, von und in Schaffhausen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Stiftung führen der Präsident und Protokollführer durch Einzelzeichnung, die beiden übrigen Mitglieder des Stiftungsrates durch Kollektivzeichnung. Das Domizil der Stiftung befindet sich bei der «Kalkfabrik Thayngen A.-G.», in Thayngen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Landesprodukte usw. — 1937. 24. Dezember. Die Firma **Jean Fischbacher**, Handel in Landesprodukten und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln, in Herisau (S. H. A. B. Nr. 280 vom 6. November 1913, Seite 1977), ist infolge Uebernahme des Geschäftes mit Aktiven und Passiven durch die neue Firma «Fischbacher & Co.», in Herisau, erloschen.

Paul Fischbacher, Otto Fischbacher, Samuel Fischbacher und Martha Fischbacher, alle vier bürgerlich von St. Peterzell und wohnhaft in Herisau, haben unter der Firma **Fischbacher & Co.**, mit Sitz in Herisau, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1938 beginnt, und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jean Fischbacher», in Herisau, übernimmt. Paul Fischbacher ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Otto Fischbacher, Samuel Fischbacher und Fr. Martha Fischbacher sind Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 4000. Handel in Landesprodukten und landwirtschaftlichen Bedarfsartikeln. Melonenstrasse Nr. 455 L.

Immobilienengesellschaft. — 24. Dezember. Unter der Firma **Tal- & Melonenstrasse G. m. b. H.**, hat sich mit Sitz in Herisau, eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Die Statuten sind am 24. Dezember 1937 festgestellt worden. Zweck der Gesellschaft ist Erwerbung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Das Stammkapital beträgt Fr. 24,000. Gesellschafter sind mit einer Stammeinlage von je Fr. 2000, Fr. Frieda Fischbacher, in Huttwil, Fr. Hanna Fischbacher, in Basel; Otto Fischbacher, in Herisau; Fr. Martha Fischbacher, in Herisau; Fr. Julie Fischbacher, in Herisau; Paul Fischbacher, in Herisau; Fr. Klara Fischbacher, in Zürich; Alfred Fischbacher, in Bern; Samuel Fischbacher, in Herisau; Oskar Fischbacher, in Winterthur; Walter Fischbacher, in Genf, und Fr. Hulda Fischbacher, in Zürich, alle zwölf bürgerlich von St. Peterzell. Die Gesellschaft übernimmt von Jean Fischbacher-Gügi, in Herisau, auf 1. Januar 1938 die Liegenschaften Nr. 455 L und Nr. 455 K an der Melonenstrasse, dazu eine Bauparzelle ohne Nummer mit weitem Bäuflätzen daselbst, ferner die Liegenschaften Nr. 1444, 1445, 1445 A, 1446, 1447 und 1448 im Tal, alle in Herisau, zu einem Kaufpreis von Fr. 259,000, welcher durch Uebernahme der bestehenden Hypotheken im gleichen Betrage beglichen wird. Bekanntmachungen, die öffentlich zu publizieren sind, erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind Alfred Fischbacher, in Bern, Paul Fischbacher, in Herisau, und Fr. Julie Fischbacher, in Herisau, alle drei bürgerlich von St. Peterzell; sie sind je zu zweien kollektiv zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt. Geschäftslokal: Melonenstr. Nr. 455 L.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung. Die Publikation über die am 19. November 1937 im Handelsregister gelöschte Einzelfirma «Johannes Stettler», in Wil (S. H. A. B. Nr. 275 vom 24. November 1937, Seite 2601), ist dahin zu berichtigen, dass der verstorbene Inhaber nicht Stettler sondern Stetter hiess und dass die Firma lautete **Johannes Stetter**.

Kosmetische- und Haushaltsartikel. — 1937. 27. Dezember. Inhaber der Firma **Albert Schafflützel**, in Hoffeld-Mogelsberg, ist Albert Schafflützel-Hinterberger, von Mogelsberg, in Hoffeld-Mogelsberg. Vertretungen in kosmetischen- und Haushaltsartikeln. Hoffeld.

Holzhandlung, Sägewerk. — 27. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Joh. Gätzi & Co.**, Holzhandlung, Säge- und Hobelwerk, in Flums (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1937, Seite 2518), ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Breitenmoser & Kähny» erloschen.

Karl Breitenmoser-Gätzi, von Mosnang, und Ernst Kähny, von Deutschland, beide in Flums, haben unter der Firma **Breitenmoser & Kähny**, in Flums, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Dezember 1937 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Joh. Gätzi & Co.». Holzhandlung, Säge- und Hobelwerk; Bahnhofstrasse.

Wasch- und Putzmittel usw. — 27. Dezember. Der Inhaber der Firma **Paul Zöllig**, Vertrieb von Wasch- und Putzmitteln, chemisch-technischen Produkten, Vertrieb von Kaffee, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 80 vom 8. April 1937, Seite 814), meldet als derzeitiges Geschäftslokal: St. Jakobstrasse 105. Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Vertrieb von Wasch- und Putzmitteln, chemisch-technischen Produkten, Matten und Bürstenwaren.

Juwelen, Gold- und Silberwaren. — 27. Dezember. Der Inhaber der Firma **Siegl-Blindschieder**, Juwelen, Gold- und Silberwaren, Taschenuhren, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 6 vom 8. Januar 1927, Seite 44), erteilt Einzelprokura an Rudolf Siegl jun., von und in St. Gallen.

Käserei, Schweinemast. — 27. Dezember. Die Firma **Otto Thalmann**, Käserei und Schweinemast, in St. Gallenkappel (S. H. A. B. Nr. 192 vom 19. August 1935, Seite 2094), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Trauerkränze. — 27. Dezember. Die Firma **Arnold Bolt**, Handel mit Trauerkränzen, in Wald-St. Peterzell (S. H. A. B. Nr. 133 vom 10. Juni 1932, Seite 1423), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Beteiligungen. — 1937. 27. Dezember. Die «Hansforia A.-G. (Hansforia Ltd.) (Hansforia S. A.)», in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1935, Seite 141), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren, hat sich durch Beschluss ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Dezember 1937 aufgelöst. Die Durchführung der Liquidation ist den bisherigen Verwaltungsratsmitgliedern Dr. Georg Wettstein und Fräulein Wilhelmine Meyer übertragen, welche für die Firma Hansforia A.-G. in Liq. (Hansforia Ltd. in Liq.) (Hansforia S. A. in Liq.), kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

27. Dezember. Die seit dem 10. Februar 1932 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma Pelz Paradies Aktiengesellschaft (Paradis de Fourrures Société Anonyme) (Paradiso delle Pellicce Società Anonima), mit Sitz in Zürich (S. H. A. B. Nr. 10 vom 14. Januar 1936, Seite 97), hat unter der gleichen Firma in St. Moritz eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Gesellschaft ist der Handel mit Pelz- und Rauchwaren aller Art en gros und en détail; Damenkonfektion, d. h. Fabrikation von Mänteln und Kostümen aus Pelzen und Stoffen aller Art, sowie allen einschlägigen Modestücken, Handel mit denselben en gros und en détail; Vornahme von Rechtsgeschäften jeder Art, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Die Zweigniederlassung St. Moritz wird vertreten durch den einzigen Verwaltungsrat Theodor Isler, von Bäretswil und Zürich, in Zürich, und durch den Direktor Erich Siebenschin, von und in Zürich, welche Einzelunterschrift führen. Geschäftslokal: im Rosatsch-Hotel in St. Moritz.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Impresa di costruzione. — 1937. 27. dicembre. Dante Mazzoncini, di Luigi, e Giuseppe e Luigi Mazzoncini, di Dante, tutti da Crana, in Gordola, hanno costituito a datore da oggi una società in nome collettivo sotto la ragione sociale Mazzoncini Dante e Figli, con sede in Gordola. Vincola la ditta solo la firma individuale di Dante Mazzoncini. Impresa di costruzione.

28. dicembre. La società anonima Società per le Ferrovie Regionali Ticinesi, con sede in Locarno (F. u. s. di c. del 25 ottobre 1937, n° 249, pag. 2384), notifica che George Andricu, Cesare Mazza e G. Battista Rusca hanno cessato di far parte del proprio consiglio d'amministrazione. Ne sono stati nominati nuovi membri senza firma sociale. Isidoro Antognini, da ed in Chiasso; Ermanno Buetti, da ed in Muralto; Giovanni Merlini, da ed in Minusio, e Alessandro Banfi, da ed in Locarno. Segretario venne nominato Achille Gianella (già iscritto).

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1937. 27. décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1937, la société anonyme Société Immobilière des Trois Rois C, dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 novembre 1935, n° 271, page 2837), a décidé la transformation des 10 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées, formant le capital social actuel de 5000 fr., en actions au porteur. En conséquence, les titres actuels sont annulés et seront remplacés par de nouvelles actions au porteur. Les statuts ont été modifiés. Les modifications intéressent les tiers sont les suivantes: le capital social de 5000 fr., divisé en 10 actions de 500 fr. chacune, a été porté à 50,000 fr. par l'émission de 90 actions nouvelles de 500 fr. chacune, au porteur et entièrement libérées, ce en compensation de créances. Le capital social de 50,000 fr. est divisé en 100 actions au porteur de 500 francs chacune, entièrement libérées. L'assemblée a pris acte de la démission de Etienne Zocco comme administrateur de la société; sa signature est radiée. Elle a nommé pour le remplacer Walter Baumann, de Thoun (Berne), à Lutry, lequel a la signature sociale individuelle. Le bureau de la société est transféré dans les locaux de l'administrateur Walter Baumann, Chemin des Trois Rois 11.

Bureau de Morges

27. décembre. Société de fromagerie de Vaux, société coopérative, dont le siège est à Vaux (F. o. s. du c. des 11 mai 1889, n° 67, page 351, et 23 mai 1931, n° 117, page 1365). Le secrétaire est actuellement Rodolphe Pauchaud, de Vaux, y domicilié. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. La signature sociale collective conférée à Charles Schopfer, à titre de secrétaire, est éteinte. Le bureau de la société est chez le secrétaire Rodolphe Pauchaud, à Vaux.

Société immobilière. — 27. décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1937, la société anonyme Les Myosotis S. A., dont le siège est à Morges, acquisition, vente, construction et exploitation de tous immeubles dans le caupon (F. o. s. du c. du 17 juin 1933, n° 139, page 1463), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est en conséquence radiée.

Bureau de Vevey

28. décembre. La société anonyme Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited (Nestlé and Anglo-Schweizerische Holding Aktiengesellschaft) (Holding Nestlé et Anglo-Suisse Société Anonyme), dont les sièges sociaux sont à Vevey (Vaud) et Cham (Zoug) (F. o. s. du c. des 25 juillet 1905, n° 206, page 1231; 21 octobre 1937, n° 246, page 2356), fait inscrire qu'elle a conféré procuration à Théodore Waldesbühl, de Bremgarten (Argovie), domicilié à Vevey, et Fernand Gysler, de Langnau (Berne), domicilié à Montreux-Châtelard, lesquels engageront la société en signant collectivement entre eux ou avec une autre personne autorisée à cet effet.

Exploitation d'immeubles, tea-room, dancing, etc. — 28. décembre. La société anonyme Société d'Hauterive à Montreux ayant son siège à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 2 juin 1920, n° 145, page 1075; 15 avril 1937, n° 86, page 883), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 décembre 1937, révisé ses statuts et apporté les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: la société a pour but: a) l'achat, la vente d'immeubles bâtis ou non bâtis, la construction de bâtiments et leur location; b) l'exploitation directe ou par gérance ou location du tea-room, dancing, bar, café restaurant «Le Perroquet»; c) la conclusion de toutes opérations financières, immobilières, industrielles ou commerciales tendant à la réalisation du but principal; d) la société pourra s'intéresser directement ou indirectement à tous autres commerces ou industries qui auraient quelque rapport avec ses propres affaires et qui pourraient contribuer à les développer. La société est administrée par un conseil d'administration de trois membres au moins, élus pour trois ans et rééligibles. La révision a porté, en outre, sur d'autres articles des statuts non soumis à publication.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

1937. 29. Dezember. Darlehenskassa Turtmann, Genossenschaft in Turmman (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1932, Seite 615). Laut Protokoll der Generalversammlung vom 1. März 1936 ist aus dem Vorstand ausgeschieden Joseph Bregi, Präsident. Die Unterschrift desselben ist erloschen. An seiner Stelle ist in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt worden Raphaël Jenetten, von Ergisch, in Turmman. Der bisherige Vizepräsident Alfred Oggier wurde zum Präsidenten ernannt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

Bureau de St-Maurice

Porcelaine, épicerie, mercerie, etc. — 28. décembre. La raison Ernest Lugon, ci-devant J. Lugon-Lugon, à Martigny-Ville (F. o. s. du c. du 9 août 1934, n° 184, page 2229), porcelaine, épicerie, mercerie, quincaillerie, tabacs, débit de poudre, est radiée, ensuite de décès du titulaire. La suite des affaires est reprise par la maison «André Lugon, ci-devant J. Lugon-Lugon».

Le chef de la maison André Lugon, ci-devant J. Lugon-Lugon, à Martigny-Ville, est André Lugon, de Finhaut, à Martigny-Ville. La maison reprend la suite des affaires de la maison «Ernest Lugon, ci-devant J. Lugon-Lugon» qui est radiée. Porcelaine, épicerie, mercerie, quincaillerie, tabacs, débit de poudres.

28. décembre. La société anonyme Ecole Nouvelle Alpina, établie à Champéry (F. o. s. du c. du 25 février 1932, n° 46, page 476), fait inscrire qu'en assemblée générale du 27 novembre 1937, elle a porté son capital de 10,000 fr. à 50,000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec une dette de la société envers un actionnaire. Les 10 actions nominatives de 1000 fr. formant jusqu'ici le capital social, sont transformées en actions au porteur. Le capital social actuel est donc de 50,000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont encore été modifiés sur d'autres points non soumis à la publication.

29. décembre. Société de Conserves Alimentaires de la Vallée du Rhône, société anonyme à Saxon (F. o. s. du c. du 23 novembre 1934, n° 275, page 3234). La société fait inscrire qu'en assemblée générale du 12 décembre 1937, elle a réduit son capital social de 500,000 fr. à 250,000 fr., en réduisant la valeur de chaque action de moitié. Le capital social est donc actuellement de 250,000 fr., divisé en 2000 actions au porteur de 125 fr. chacune, entièrement libérées.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1937. 27. décembre. Expansio Electrica S. A. (EXEL), à Neuchâtel. La publication de la fondation de la société, parue dans la Feuille officielle suisse du commerce du 8 décembre 1937, n° 287, page 2710, doit être rectifiée ainsi qu'il suit: conformément à l'article 16 des statuts, le nombre des membres du conseil d'administration est de 7 à 11 et non pas 5 à 9. De plus, le prénom de l'administrateur et membre du comité de direction, Mr Vuillomenet, est Virgile et non pas Henri.

27. décembre. Sunshine S. A. Société Immobilière, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 25 janvier 1933, n° 20, page 209, et 10 août 1933, n° 185, page 1932), a été déclarée dissoute par décision du 17 décembre 1937. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Genève — Genève — Ginevra

Commerce de tailleur, etc. — 1937. 27. décembre. Joseph Ackermann Société Anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1936, page 342). Arthur Will, de Ste. Croix (Vaud), domicilié à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Joseph Ackermann, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Participation à des entreprises commerciales, etc. — 27. décembre. «Yorfinco», société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 4 mai 1933, page 1072). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1937, dont procès-verbal a été dressé par M^e Ernest-Léon Martin, notaire à Genève, les actionnaires ont décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation. Cette liquidation sera poursuivie par l'administrateur en charge, Alexis-Emmanuel François (inscrit), actuellement domicilié à Chêne-Bougeries, sous la raison «Yorfinco, en liquidation». La société en liquidation continue à être engagée par la seule signature de A.-E. François, liquidateur. Domicile de la société en liquidation: Rue de la Confédération 2 (bureau de la Société de Banque Suisse).

27. décembre. Société Immobilière Mail-Gourgas, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 mai 1934, page 1433). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Pierre Zoppino (inscrit), nommé président, Jacques Fontana, secrétaire (inscrit) et Louis Fontana, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur et président du conseil Albert Chal, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

27. décembre. Société Immobilière de la Voie-Creuse-Pâquis, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 juin 1932, page 1598). Le conseil d'administration est actuellement composé de Marius Pivrot, président (inscrit) et Georges Pivrot, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent collectivement. L'administrateur et secrétaire Melle Marie Merle, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

Horlogerie. — 27. décembre. La maison Robert Fischer «Electrona», commerce et exportation d'horlogerie; spécialement d'horloges électriques, à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} mars 1937, page 479), a transféré ses locaux: Rue du Stand 28.

Appareils de T. S. F., etc. — 27. décembre. Le chef de la maison R. Schär, à Genève, est Robert-Léon Schär, d'Eriswil (Berne), domicilié à Genève, séparé de biens de Borthé, née Janzi, commerce d'appareils de T. S. F. et accessoires électriques. Rue des Etuves 17.

Serrurerie, etc. — 27. décembre. La raison Edmond Hess, entreprise de serrurerie et ferronnerie d'art, à Genève (F. o. s. du c. du 8 décembre 1909, page 2026), est radiée ensuite d'association du titulaire.

Jules-Edmond Hess et son fils Louis-Edmond Hess, tous deux de Genève, domiciliés au Petit-Lancy (Lancy), ce dernier séparé de biens de Marthe-Caroline-Emma, née Campiche, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Edmond Hess et fils, une société en nom collectif qui commencera le 1^{er} janvier 1938 et qui reprendra, dès cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la maison «Edmond Hess», ci-dessus radiée. Entreprise de serrurerie, ferronnerie d'art et constructions métalliques. Rue de Carouge 10.

27 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 décembre 1937, dont le procès-verbal a été dressé par M^e F. M. Rehlfous, notaire à Genève, la Société Immobilière du Mervelet N° 64, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 juillet 1935, page 1722), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Société Immobilière. — 27 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire en date du 15 décembre 1937, dont le procès-verbal a été dressé par M^e V.-L. Rochat, notaire à Genève, la société anonyme dite Port Gitana S. A., ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 mars 1935, page 629), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

27 décembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1937, dont le procès-verbal a été dressé par M^e Julien Baumgartner, notaire à Genève, la Société Immobilière rue du Stand N° 56, société anonyme, dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 17 février 1931, page 325), a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

27 décembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e Bernard de Budé, notaire à Genève, la Société Immobilière Les Lutasses, société anonyme établie à Vandœuvres (F. o. s. du c. du 4 juillet 1936, page 1641) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 21 décembre 1937, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 décembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e Bernard de Budé, notaire à Genève, la Société Immobilière du Creux de Genthod-Dessous, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 27 décembre 1937, page 2860) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1937, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 décembre. Suivant procès-verbal authentique dressé par M^e Bernard de Budé, notaire à Genève, la Société Immobilière La Becassine, société anonyme établie à Versoix (F. o. s. du c. du 27 octobre 1928, page 2058) a, dans son assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1937, voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

27 décembre. La Société anonyme de l'Usine d'Armoy, en liquidation, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 novembre 1936, page 2748), est radiée, sa liquidation étant terminée.

27 décembre. La société anonyme Tailleurie de Pierres Précieuses S. A. à Genève (F. o. s. du c. du 12 avril 1934, page 975), a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale du 22 décembre 1937. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Participation à toutes entreprises financières, etc. — 27 décembre. La société anonyme dite Rovia S. A., en liquidation, ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 21 octobre 1936, page 2479), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Participation à toutes entreprises financières, etc. — 27 décembre. La société anonyme dite Maricia S. A. en liquidation, ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 8 mars 1937, page 548), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Participation à toutes entreprises financières, etc. — 27 décembre. La société anonyme dite Lihoco S. A. en liquidation, ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 9 novembre 1936, page 2631), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Participation à toutes entreprises financières, etc. — 27 décembre. La société anonyme dite Dania S. A., en liquidation, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 17 novembre 1936, page 2697), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

27 décembre. Aux termes d'acte dressé par M^e Ernest-Léon Martin, notaire à Genève, le 18 décembre 1937, signé de tous les fondateurs, il a été constitué, sous la dénomination de Fabrique de Ciment Portland S. A., à Vernier, une société anonyme qui a pour but la fabrication et le commerce des liants hydrauliques de toute nature et qualité. Elle peut aussi créer toutes autres entreprises similaires, soit en Suisse, soit à l'étranger ou s'y intéresser. Elle a en vue la suite des affaires de la « Société Romande des Ciments Portland S. A. », à Vernier, sans reprendre le passif de ladite société, mais en acquérant d'elle, pour le prix global de 2,215,000 fr. l'ensemble de sa propriété immobilière, formant au cadastre de Vernier les parcelles 4232, 3629 et 4401, ainsi que les installations, machines et outils servant à l'exploitation de la fabrique et tout son matériel, lesquels ont été inscrits comme accessoires au Registre Foncier, le 23 février 1935, sous P. j. A. 275. Le siège de la société est à Vernier. Le capital social est de 500,000 fr., divisé en 1000 actions, au porteur, de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications de la société et les convocations ont lieu par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. L'administration est confiée à l'administrateur unique, en la personne de Arthur Wirz, de Muhen (Argovie), domicilié à Würenlingen (Argovie), lequel représente et oblige la société vis-à-vis des tiers, par sa seule signature. Locaux de la société: route de Dardagny, Vernier.

Baugenossenschaft „Haldenegg“, Zürich

4 1/2 % iges Hypothekar-Anleihen von ursprünglich Fr. 110,000.— vom Jahre 1932.

In der am 18. Oktober 1937 stattgehabten Obligationärsversammlung ist folgender Beschluss gefasst worden:

Der Zinsdienst auf die Obligationen ist bis Ende 1940 aufgehoben, in der Meinung, dass die nächste Zinszahlung durch die Einlösung des Coupons Nr. 5 auf 1. Januar 1942 erfolgen soll.

Nachdem bis zum 18. Dezember 1937 die fehlenden, zur Einreichung der vorgeschriebenen 3/4 Mehrheit der umlaufenden Obligationen erforderlichen Zustimmungs-Erklärungen eingegangen sind, erlangen obige Beschlüsse unter Vorbehalt von Art. 22 der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihen-Obligationen vom 20. Februar 1918 für sämtliche Obligationäre Rechtskraft. Die Titel werden seinerzeit mit einem entsprechenden Stempelaufdruck versehen. (A. A. 3)

Zürich, den 27. Dezember 1937.

Der Pfandhalter:

Albert Germann,
Treuhand- & Revisionsbureau,
Uraniastrasse 11, Zürich 1.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes betreffend die Einfuhrkontingentierung von Getreide und Futtermitteln

DAS EIDGENÖSSISCHE VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT, gestützt auf die Bundesratsbeschlüsse über die Beschränkung der Einfuhr vom 6. Mai 1932, 29. Juni 1932, 27. März 1933, 13. April 1933, 16. Mai 1933, 12. Juni 1933, 18. Oktober 1933, 19. März 1934, 13. Juli 1934, 28. Februar 1936, 30. März 1936, 17. November 1936 erlässt folgende

Verfügung:

I. Den an der ausserordentlichen Generalversammlung der Mitglieder der Schweiz. Genossenschaft für Getreide und Futtermittel (G. G. F.) am 29. Dezember 1937 in Bern beschlossenen Statutenänderungen wird die Genehmigung erteilt.

II. Der G. G. F. können als Mitglieder beitreten:

1. Alle Firmen, die bei der Eidg. Getreideverwaltung als Handelsmühlen angemeldet und eingetragen sind.
2. Alle im Handelsregister eingetragenen Firmen, die sich gewerbmässig mit dem Handel von Waren befassen, deren Einfuhr der G. G. F. übertragen oder zur Aufsicht unterstellt ist.

Die Eidg. Getreideverwaltung gehört der Genossenschaft von Amtes wegen als Mitglied an.

Die Mitgliedschaft ist auf Personen und Firmen beschränkt, die in der Schweiz niedergelassen sind.

Die Mitgliedschaft wird erworben durch Beschluss des Vorstandes auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung.

Die Kontingente für Brotgetreide werden den Mühlen nach Massgabe des Gesamtmehlausstosses *) zugeteilt, wie dieser von der Eidg. Getreideverwaltung im Jahresdurchschnitt der Zeit vom 1. Juli bis 30. Juni der drei Vorjahre festgestellt worden ist.

Zuständig für die Eröffnung von Kontingenten an neue Mühlen ist der Bundesrat.

Die Kontingente für die übrigen der G. G. F. unterstellten Waren werden den bisherigen Mitgliedern der Genossenschaft nach Massgabe der in den zwei letzten Geschäftsjahren durchschnittlich eingeführten Mengen zugeteilt. Das Geschäftsjahr beginnt mit dem 1. Juli und endet mit dem 30. Juni.

Ferner können bisherigen Mitgliedern der G. G. F. für Waren, die sie bis anhin nicht von im Auslande ansässigen Firmen gekauft und eingeführt haben, bzw. zu deren Verzollung sie bis anhin nicht ermächtigt worden sind, gestützt auf die Weisungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Kontingente in angemessenem Umfang erteilt werden. Diese Vorschrift gilt auch für Mitglieder der G. G. F., die ihre bisherigen Kontingente erhöhen möchten, sowie für Unternehmen der Branche, die neu als Mitglieder in die G. G. F. aufgenommen werden.

Die Gesamtkontingente für Brotgetreide und die übrigen der G. G. F. unterstellten Waren können durch das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement, nach Anhören des Vorstandes, unter angemessener Berücksichtigung des Landesbedarfes, prozentual erhöht oder herabgesetzt werden. Die Zuteilung der Kontingente erfolgt im Rahmen der durch das Eidg. Volkswirtschaftsdepartement für die Einfuhr aus den einzelnen Ländern festgesetzten Landeskontingente.

Die Eröffnung und Ausnützung der Kontingente kann von der Leistung angemessener Garantien abhängig gemacht werden.

Die Kontingente können mit Zustimmung des Vorstandes von einem Genossenschafter auf einen andern Genossenschafter übertragen werden; angenommen hievon sind Gesuche um Verwertung von Kontingenten in Konkursen und sonstiger Liquidation von Unternehmen, die Mitglieder der G. G. F. sind.

III. Soweit die früheren Bekanntmachungen des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes durch diese Verfügung nicht abgeändert werden, bleiben sie unverändert in Geltung.

IV. Diese Verfügung tritt am 1. Januar 1938 in Kraft.

306. 31. 12. 37.

*) Mehlausstoss im Sinne von Art. 19 Abs. 3 des Getreidegesetzes vom 7. Juli 1922. Für die Hartweizenkontingente ist der Ausstoss an Produkten zur menschlichen Ernährung massgebend.

Schweizerische Ausfuhr nach Griechenland

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes sieht sich veranlasst, mit Wirkung ab 1. Januar 1938 die Bezahlung im Wege des Clearings der zur Ausfuhr nach Griechenland gelangenden Waren der Positionen

- 326, 384/389, 460/461, 464/466, 469/475 b, 522, 527, 566, 694 a, 905/924 d, 925/934 c, 935 b/d, 936 b, 936 d/i, 974 b, 982/983, 1069, 1097/1099, 1141 a/b und 1142

im Hinblick auf den Stand des schweizerisch-griechischen Clearingverkehrs neu zu kontingentieren und die für gewisse Positionen bereits angeordnete Kontingentierung weiterhin aufrecht zu erhalten.

Mit der Verwaltung und Verteilung der Kontingente der Positionen, die bereits bis jetzt bzw. ab 1. Januar 1938 neu der Ausfuhrkontingentierung unterworfen sind, werden folgende Stellen betraut:

Nr. des schweizerischen Zolltarifs	Adressen der Treuhänder
92, 326	Handelsabteilung, Dienst für Ausfuhr nach Griechenland, Bern, Münzgraben 6
347/359	Schweizerischer Spinner-, Zwirner- und Weber-Verein, Zürich
360/376	Verein Schweiz. Baumwollgarn- und Tücherhändler, St. Gallen
384/389	Kaufmännisches Directorium (Handelskammer), St. Gallen
460/475b	Verein Schweiz. Wollindustrieller, Zürich
511, 566	Verband aargauischer Hutgefechtfabrikanten Wohlten (Aargau)
522, 527, 604a	Handelsabteilung, Dienst für Ausfuhr nach Griechenland, Bern, Münzgraben 6
707/867	Verein Schweiz. Maschinen-Industrieller, Zürich
879/924d	
925/936f	
937/954, 956	Verein Schweiz. Maschinen-Industrieller, Zürich
954a, 955	
957/965	Chambre de commerce vaudoise, Lausanne
974b, 981/983	Schweizerische Gesellschaft für Chemische Industrie, Zofingen
1069, 1097/1099	Basler Handelskammer, Basel
1141a/b, 1142	Schweizerische Gesellschaft für Chemische Industrie, Zofingen

Ansprecher auf die Zuteilung von Kontingenten haben ihr Begehren (Anspruch) den vorgenannten Kontingentsverwaltungsstellen zu melden. Die Treuhänder werden nach getroffener Organisation die Ansprecher über die Modalitäten der Ausfuhr informieren.

306. 31. 12. 37.

Exportation de Suisse en Grèce

La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique se voit dans l'obligation, vu l'état du clearing gréco-suisse, de contingerter à partir du 1^{er} janvier 1938 les paiements par la voie du clearing des exportations à destination de la Grèce des marchandises afférentes aux rubriques suivantes du tarif douanier suisse:

326, 984/389, 460/461, 464/466, 469/475 b, 522, 527, 566, 694 a, 905/924 d, 925/934 c, 935 b/d, 936 b, 936 d/i, 974 b, 982/983, 1069, 1097/1099, 1141 a/b et 1142

et de maintenir en vigueur les instructions relatives aux numéros tarifaires déjà soumis au contingentement.

Les organismes énumérés ci-après sont chargés de la gestion et de la répartition des contingents afférents aux rubriques tarifaires soumises au contingentement (anciennes et nouvelles rubriques):

N° du tarif douanier suisse	Organismes chargés de la gestion du contingent
92, 326	Division du commerce, Service des exportations en Grèce, Berne, Mönzgraben 6
347/359	Union suisse des maîtres-filateurs, tisserands et doubleurs de coton, à Zurich
360/376	Association suisse de marchands de filés et tissus de coton, à Saint-Gall
384/389, 460/475b, 511, 566	Directoire commercial, à Saint-Gall Chambre syndicale de l'industrie lainière, à Zurich Syndicat des fabricants argoviens de tresses pour la chapellerie, Wohlen (Argovie)
522, 527, 694a	Division du commerce, Service des exportations en Grèce, Berne, Mönzgraben 6
707/867, 879/924d, 925/936i, 937/954, 956	Société suisse des constructeurs de machines, à Zurich
954a, 955, 957/965	Chambre suisse de l'horlogerie, La Chaux-de-Fonds
974b, 981/983, 1069, 1097/1099, 1141a/b, 1142	Société suisse des constructeurs de machines, à Zurich Chambre de commerce vaudoise, Lansanne Société suisse des industries chimiques, Zofingue Chambre de commerce bâloise, à Bâle Société suisse des industries chimiques, Zofingue

Les intéressés adresseront leurs demandes de contingents à l'organisme de gestion compétent, qui les renseignera sur les formalités d'exportation. 306. 31. 12. 37.

Schweizerische Ausfuhr nach Jugoslawien

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements sieht sich im Hinblick auf den Stand des schweizerisch-jugoslawischen Clearingverkehrs veranlasst, mit Wirkung ab 1. Januar 1938 die Ausfuhr sämtlicher Waren nach Jugoslawien zu kontingentieren, wobei mit der Verwaltung und Verteilung der Kontingente die folgenden Stellen betraut werden:

Position	Kontingentsverwaltungsstelle
341/346	Verband Schweizerischer Baumwollabgähändler, Emmenda;
347/359	Schweizerischer Spinner-, Zwirner- und Weberverein, Zürich;
360/376	Verein Schweizerischer Baumwollgarn- und Tücherhändler, St. Gallen;
384/391, 421/422, 451/452, 486/487	Kaufmännisches Directorium (Handelskammer), St. Gallen;
434, 435, 437, 439, 441, 443 b, 444b, alt Pos. 446a 2, 449a/c	Basler Gesellschaft für Seidenindustrie, Basel;
432, 433, 436, 438a/b, 440, 442, 443a, 444a, 445a/b, alt Pos. 447a/b5, 448, 450, 453a/b, 454	Zürcherische Seidenindustriegesellschaft, Zürich;
alt Pos. 446a1, alt Pos. 446b	Verband Schweizerischer Kunstseidefabriken, Zürich; Verein Schweizerischer Baumwollgarn- und Tücherhändler, St. Gallen;
455/485, 488/493	Verein Schweizerischer Wollindustrieller, Zürich;
508a, 508b, 509, 510	Aargauische Handelskammer, Aaran;
511, 566	Verband Aargauischer Hutgeflechtfabrikanten, Wohlen (Aargau);
707/867, 879/924 d, 937/954, 956	Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller, Zürich;
925/936i	Schweizerische Uhrenkammer, La Chaux-de-Fonds;
966/1019, 1021/1026, 1029/1048a, 1049/1052, 1054/1055a, 1056, 1058/1063, 1065b, 1067, 1068, 1070/1094, 1096, 1100a/b, 1101, 1102a/1114	Schweizerische Gesellschaft für Chemische Industrie, Zofingue;
1020, 1027, 1028, 1048b, 1053, 1055b, 1057a, 1057a1, 1057b, 1064, 1065a, 1066a/b, 1069, 1095, 1097/1099, 1102	Basler Handelskammer, Basel;

Alle übrigen Positionen «Dienst für Ausfuhr nach Jugoslawien» der Handelsabteilung, Bern.

Gesuche um Zuteilung von Kontingenten sind den zuständigen vorgenannten Kontingentsverwaltungsstellen zu unterbreiten. 306. 31. 12. 37.

Exportation de Suisse en Yougoslavie

La Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique se voit dans l'obligation, vu l'état du clearing yougoslavo-suisse de contingerter à partir du 1^{er} janvier 1938, l'exportation de toutes les marchandises à destination de la Yougoslavie. Les organismes énumérés ci-dessous sont chargés de l'administration et de la répartition des contingents.

N° du tarif suisse

341/346	
347/359	
360/376	
384/391, 421/422, 451/452, 486/487	
434, 435, 437, 439, 441, 443b, 444b, ancien n° 446a2, 449a/e	
432, 433, 436, 438a/b, 440, 442, 443a, 444a, 445a/b, ancien n° 447a/b5, 448, 450, 453a/b, 454	
ancien n° 446a1, ancien n° 446b	
455/485, 488/493	
508a, 508b, 509, 510	
511, 566	
707/867, 879/924d, 937/954, 956	
925/936i	
966/1019, 1021/1026	
1029/1048a, 1049/1052, 1054/1055a, 1056, 1058/1063, 1065b, 1067, 1068, 1070/1094, 1096, 1100a/b, 1101, 1102a/1114	
1020, 1027, 1028, 1048b, 1053, 1055b, 1057a, 1057a1, 1057b, 1064, 1065a, 1066a/b, 1069, 1095, 1097/1099, 1102	

Organisme de gestion

Verband Schweizerischer Baumwollabgähändler, Emmenda;
Union suisse des maîtres-filateurs, tisserands et doubleurs de coton, à Zurich;
Association suisse de marchands de filés et tissus de coton, à Saint-Gall;
Directoire commercial, à Saint-Gall;
Société bâloise pour l'industrie de la soie, à Bâle;
Association zurichoise de l'industrie de la soie, à Zurich;
Verband Schweiz. Kunstseidefabriken, à Zurich;
Association suisse de marchands de filés et tissus de coton, à Saint-Gall;
Chambre syndicale de l'industrie lainière suisse, à Zurich;
Chambre de commerce argovienne, à Aaran;
Syndicat des fabricants argoviens de tresses pour la chapellerie, Wohlen (Argovie);
Société suisse des constructions de machines, à Zurich;
Chambre suisse de l'horlogerie, La Chaux-de-Fonds;
Société suisse des industries chimiques, Zofingue;
Chambre de commerce bâloise, à Bâle.

Toutes les autres rubriques tarifaires «Service des exportations en Yougoslavie» de la Division du commerce, Mönzgraben 6, Bern.

Les demandes pour l'obtention de contingents doivent être adressées aux organismes de gestion. 306. 31. 12. 37.

Frankozetteldienst mit Aegypten

(Mitg.) Gleichzeitig mit dem Postanweisungs-, dem Paketnachnahme- und dem Einzugsauftragsdienst wird am 1. Januar 1938 im gegenseitigen Poststück- und Wertschachtelverkehr mit Aegypten der Frankozetteldienst wieder aufgenommen. 306. 31. 12. 37.

Service des bulletins d'affranchissement avec l'Egypte

(Com.) Le service des bulletins d'affranchissement pour colis postaux et boîtes avec valeur déclarée sera repris, dans les relations avec l'Egypte, le 1^{er} janvier 1938, en même temps que les services des mandats de poste, des colis grevés de remboursement et des recouvrements. 306. 31. 12. 37.

Servizio dei bollettini d'affrancazione con l'Egitto

(Com.) Il 1° gennaio 1938 vien ripreso il servizio dei bollettini d'affrancazione per pacchi postali e scatole con valore dichiarato nello scambio con l'Egitto, contemporaneamente ai servizi dei vaglia postali, dei pacchi gravati di rimborso e delle riscossioni. 306. 31. 12. 37.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz					Wechsel- (Geld-) Kurse					
Offiz.	Privat	Täg.	Gold	Paris	London	Berlin	New York	Frankr.	Baselen	New York
30. XII.	1 1/2	1	1	—2,000	+0,975	—1,875	+0,500	—	—1,02	—1,11
23. XII.	1 1/2	1	1	—2,000	+0,9125	—1,875	+0,500	—	—0,97	—1,16
17. XII.	1 1/2	1	1	—2,000	+0,9125	—1,875	+0,500	—	—0,69	—1,14
10. XII.	1 1/2	1	1	—2,000	+0,125	—1,875	+0,500	—	—0,90	—1,14
3. XII.	1 1/2	1	1	—2,000	+0,4375	—1,875	+0,500	—	—0,80	—1,09
26. XI.	1 1/2	1	1	—2,000	+0,4375	—1,875	+0,500	—	—0,84	—1,12

Lombard-Zinssuss: Basel, Gené, Zürich 3 1/2 — 3 1/2% — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweiz, Nationalbank 2 1/2%. 306. 31. 12. 37.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse von 31. Dezember an — Cours de réduction dès le 31 décembre
Belgien Fr. 78.65; Dänemark Fr. 96.75; Deutschland Fr. 174.45; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 174.40; Frankreich Fr. 14.73; Italien Fr. 23. —; Japan Fr. 127.25; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.42; Marokko Fr. 14.73; Niederlande Fr. 241. —; Oesterreich Fr. 82.10; Schweden Fr. 111.70; Tschechoslowakei Fr. 15.26; Tunesien Fr. 14.73; Ungarn Fr. 83.73; Grossbritannien und Irland Fr. 21.70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Verzollungen Einlagerungen **Danzas & Co. Schaffhausen**

Tel. 1285 und 1286 **Importe und Exporte**
Deutsch. Schweiz. **von und nach Deutschland**
Grenzstation

Volksbank in Reinach (Aargau)

Wir kündigen hiermit alle

Obligationen

unseres Institutes, deren feste Anlagezeit **im Jahre 1938** abläuft, zur Rückzahlung auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Die Verzinsung hört mit dem Auslauf der Kündigungsfrist auf.

Bis auf weiteres konvertieren wir gekündigte und kündbare Titel zu

3 1/4 % auf 5 Jahre fest.

Reinach, den 31. Dezember 1937.

Die Direktion.

Lotterie
beider Basel



Kirchenbau-Lotterie
Dornach
2. Emission

Ziehungsliste

An der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 2. GEFA-Lotterie am 18. Dezember 1937, wurden folgende Treffer ausgelost:

- Fr. 10.— gewinnen alle Lose mit den Endzahlen: 01, 11, 21, 41, 51, 61, 71, 81, 91, 06, 16, 26, 36, 46, 56, 66, 76, 86, 96
- Fr. 20.— gewinnen alle Lose mit der Endzahl: 31
- Fr. 50.— gewinnen alle Lose mit den Endzahlen: 431 und 766
- Fr. 100.— gewinnen alle Lose mit den Endzahlen: 3390, 3761, 3766, 6431, 6860, 7535, 8169, 8373, 8733
sowie folgende Losnummern: 125 816, 126 804, 131 044, 136 355, 151 659, 152 254, 172 718, 174 864, 176 115, 193 757, 201 526, 215 807, 243 385, 248 239, 249 824
- Fr. 250.— gewinnen alle Lose mit den Endzahlen: 3561, 5574, 6658, 8073, 8600
sowie folgende Losnummern: 104 322, 107 866, 109 972, 111 420, 117 658, 118 301, 122 507, 147 336, 147 507, 165 327, 169 192, 178 131, 182 538, 185 656, 189 397, 193 338, 201 933, 217 888, 220 180, 221 585, 226 474, 239 136, 239 329, 244 314, 247 143
- Fr. 1000.— gewinnen folgende Losnummern: 114 102, 114 586, 114 676, 121 599, 121 605, 125 069, 129 389, 129 477, 130 421, 138 045, 141 906, 143 027, 144 144, 147 406, 152 609, 154 990, 155 467, 155 907, 156 626, 158 668, 161 913, 165 234, 174 012, 176 458, 177 703, 178 507, 179 613, 180 741, 184 057, 195 829, 196 840, 198 741, 199 615, 200 310, 200 331, 201 125, 202 569, 204 177, 207 773, 211 194, 211 350, 223 124, 225 580, 227 264, 232 873, 241 166, 243 989, 244 115, 245 442, 247 948
- Fr. 5000.— gewinnen folgende Losnummern: 103 792, 130 443, 130 503, 157 668, 161 475, 192 298, 203 665, 220 778, 227 562, 240 605
- Fr. 10,000.— gewinnen folgende Losnummern: 104 764, 110 657, 113 774, 117 590, 142 234, 145 228, 150 746, 205 544, 242 746, 246 340
- Fr. 20,000.— gewinnen folgende Losnummern: 211 434, 225 938
- Fr. 50,000.— gewinnt folgende Losnummer: 173 210
- Fr. 100,000.— gewinnt folgende Losnummer: 112 058
Nachbarnummern der Treffer von Fr. 10,000 und mehr gewinnen:
bei 10,000 Fr. 50.—, bei 20,000 Fr. 100.—, bei 50,000 Fr. 250.—,
bei 100,000 je ein Auto.

Die Gewinne werden vom 22. Dezember 1937 an eingelöst gegen Vorweisung oder Einsendung der Trefferlose mit eingeschriebenem Brief an das Lotteriebüro, Grenchen, Postfach 37. Es wird um deutliche Adresse ersucht.

Trefferlose, die nicht innert 6 Monaten nach erfolgter Publikation der Ziehungsliste, längstens aber am 1. Juli 1938, zur Auszahlung vorgewiesen werden, verfallen zugunsten der Lotterie.

LOTTERIE BEIDER BASEL:

Alle Treffer der Lotterie beider Basel bis Fr. 250.— können bei der basellandschaftlichen Hypothekenbank oder bei der Adler-Bank eingelöst werden. Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.— und mehr sind dem Lotteriebüro Gefa in Grenchen vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Si rende noto che le Azioni al Portatore del

BANCO DI ROMA

Banca d'interesse nazionale, con Sede in Roma, capitale sociale versato L. 200,000,000, che non siano state convertite in azioni nominative entro il **28 febbraio 1938 - XVI**, saranno rimborsate al prezzo risultante da certificato del Comitato Direttivo degli Agenti di Cambio della Borsa di Roma. (8547 O)

Société Romande des Ciments Portland S.A. en liquidation Vernier-Genève

Appel aux créanciers

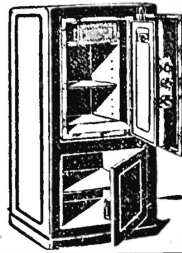
2^{me} Avis.

La Société Romande des Ciments Portland S.A. ayant décidé sa liquidation, les créanciers sont invités, en vertu de l'art. 742 C.O. à produire leur créance en mains de M^r Gérald Bourquin, expert-comptable liquidateur, 26, Rue de la Corraterie, à Genève, d'ici au 15 janvier 1938, sous peine de forclusion. Les créanciers sont priés de joindre les justificatifs de leur créance. 3216 j

SOCIÉTÉ ROMANDE DES CIMENTS PORTLAND S.A.
EN LIQUIDATION

Gérald Bourquin, Liquidateur.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern



„UNIVERSAL“-
Gasschutz-Türen
Kassenschränke
Stahlkammern
Stahlmöbel 82-2

UNION-
Kassentabrik A.-G.
Zürich
Gessnerallee 36
Verlangen Sie
Prospekt.

Recouvrements - Inkassi

amicales et litigieuses

Albert Luthi

anc. princ. clerc d'avocat, agent d'affaires autorisé
2565 8 Vieux Collège, **Genève**

„La Difesa“ S.A. LUGANO

Via Maghetti 2

Inkassi im Kanton Tessin. Vertretung in
Nachlass- und Konkursverfahren. Auskünfte. 1662

Wir offerieren als günstige Gelegenheit, aus Bankumbau, verschiedene

Archiv- und Panzertüren

sowie eine Anzahl gebrauchte und renovierte

Kassenschränke

Innenmasse: 65×50×36 cm bis 80×48×38 cm,
nebst einigen grösseren Objekten, sowie 3 Stück

Schalterkassen

Innenmasse: 50×113×67 cm 8198

Bauer A.-G.

Geldschrank- und Tresorbau, Zürich 6, Nordstrasse 25

Aufforderung zur Anmeldung von Ansprüchen

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der

« Hansforia A.G., St. Moritz »

hat unterm 24. Dezember 1937 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und die bisherigen Verwaltungsräte der Gesellschaft, Rechtsanwälte Dr. Georg Wettstein und W. Meyer in Zürich, als Liquidatoren mit der Durchführung der Liquidation beauftragt.

Die Gläubiger der genannten Gesellschaft werden hiermit, gemäss Art. 742, Abs. 2 des Obligationenrechts, aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung bis am 10. März 1938 zuhanden der Liquidatoren am Sitze der Gesellschaft anzumelden. Gläubiger, die sich nicht anmelden und deren Ansprüche auch nicht aus den Geschäftsbüchern der Gesellschaft ersichtlich sind, werden in der Liquidation nicht berücksichtigt. 3184

Zürich, den 24. Dezember 1937.

Die Liquidatoren.

Aufforderung zur Anmeldung der Ansprüche

Die Aktionäre der

Wein- u. Lebensmittelimport A.-G., Glarus

haben in der ordentlichen Generalversammlung vom 10. Dezember 1937 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Gemäss Art. 742, Abs. 2 O. R. werden hiermit die Gläubiger aufgefordert, allfällige Ansprüche bis 31. Januar 1938 anzumelden beim Liquidator 8158

Rechtsanwalt Dr. Max Kolb

Limmatquai 1, Zürich 1.

Zürich, den 20. Dezember 1937.

Compagnie Coloniale du Angoche S.A., Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi, le 21 janvier 1938, à 11 h. 30 du matin, à Zurich,
Schanzengasse 14

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1936/37, arrêté au 31 mars 1937.
2. Rapport de messieurs les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Modification des statuts.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1937/38.

Le bilan et le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs sont déposés au siège social à disposition des actionnaires dès ce jour. Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises avant commencement de l'assemblée contre preuve de participation.

Glaris, le 4 janvier 1938.

Le Conseil d'administration.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berno